



HOBOT-198

Robot de nettoyage de vitres

- Mode d'emploi



Copyright

Copyright © 2016 by HOBOT® Technology Inc. Tous droits réservés. Toute reproduction, transmission, transcription, le stockage sur un système électronique d'extraction et la traduction vers une langue quelconque ou en langage informatique de la présente publication, sous une forme quelconque soit ou par quelque moyen que ce soit, de façon électronique, mécanique, magnétique, optique, chimique, manuellement ou d'une quelconque autre façon, sans l'autorisation écrite préalable de cette société sont interdits.

Marques déposées

Tous les autres logos, produits, ou noms de sociétés mentionnés dans le présent manuel peuvent être des marques déposées ou faire l'objet d'un copyright des différentes sociétés auxquels ils appartiennent et ne sont utilisés qu'à titre informatif.

Assistance technique

En cas de survenue de problèmes auxquels ce manuel n'est pas en mesure de fournir la solution dont vous avez besoin, merci de bien vouloir contacter un revendeur ou un distributeur local agréé.

Avis de non-responsabilité

HOBOT Technology Inc. exclut toute responsabilité ou recours en garantie, expresse ou implicite, par rapport aux contenus du présent document et récuse spécifiquement toute garantie concernant la négociabilité ou l'adéquation du produit pour un usage particulier. En outre, HOBOT Technology Inc. se réserve le droit de procéder à la révision de cette publication et d'apporter, de temps en temps, des modifications à son contenu sans que cette société ne soit tenue de d'avertir l'utilisateur d'une telle révision ou de ces changements.

L'utilisateur est tenu de suivre les instructions fournies dans le présent manuel tout en étant responsable en dernier ressort de d'évaluer le placement et la sécurité lors de l'utilisation de cet outil de nettoyage de vitres.

Précautions importantes de sécurité

Veillez lire toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.

AVERTISSEMENT

1. Attachez la corde de sécurité à un objet fixe situé à l'intérieur avant d'utiliser l'appareil.
2. Vérifiez que la corde de sécurité n'est pas endommagée et que le nœud n'est pas desserré avant d'utiliser l'appareil.
3. Un câble d'alimentation doit être utilisé pour le HOBOT pour assurer son bon fonctionnement.
4. Pour les fenêtres sans balcon, un périmètre de sécurité doit être établi au sol situé en-dessous afin de prévenir que des individus ne s'approchent.
5. La batterie doit être entièrement chargée (voyant vert ON) avant d'utiliser l'appareil.
6. Ne pas utiliser l'appareil les jours de pluie ou humides.
7. Mettez l'alimentation électrique en marche avant de placer l'appareil sur la vitre.
8. En plaçant l'appareil sur la vitre, assurez-vous qu'il adhère bien à la surface avant de retirer la main qui le maintient.
9. Retirez l'appareil avant de couper l'alimentation électrique.
10. Les fenêtres ou les surfaces vitrées doivent posséder un cadre saillant. Ne jamais utiliser l'appareil sur une vitre sans cadre, risque de chute!
11. Assurez-vous que l'anneau de nettoyage est correctement fixé sur la roue de nettoyage, afin d'éviter des fuites.
12. Ne pas pulvériser ou verser de l'eau sur l'appareil.
13. Interdisez aux enfants d'utiliser l'appareil.
14. Éliminez tout obstacle sur la vitre. Ne pas utiliser l'appareil sur une vitre fissurée. Les vitres réfléchissantes ou dotées d'un revêtement, peuvent être fissurées lors de l'utilisation en raison de la présence de salissures sur la vitre.
15. Maintenez vos cheveux, les vêtements amples, les doigts ainsi que toutes les parties du corps éloignés des ouvertures et des pièces en mouvement.
16. Ne pas utiliser l'appareil dans un périmètre contenant des liquides ou de gaz inflammables ou combustibles.

Description du produit

HOBOT est un robot de nettoyage de vitres doté d'un moteur à vide intégré. Celui-ci crée une dépression afin de permettre l'adhésion sur les surfaces vitrées. Un accumulateur d'urgence intégré (alimentation électrique d'urgence sans interruptions) empêche que le robot ne tombe de la vitre lorsque l'alimentation réseau est soudainement coupée.

HOBOT dispose de deux roues nettoyeuses, spécialement conçues, qui lui permettent de parcourir librement les surfaces vitrées. L'utilisation sur des surfaces verticales planes est également possible. Le pad de nettoyage ne peluchant pas et facile à remplacer est installé sur les deux roues de nettoyage. Utilisez exclusivement des pad en microfibres d'origine de HOBOT pour assurer un nettoyage des vitres avec brillance.

HOBOT dispose d'une technologie d'intelligence artificielle qui calcule le parcours de nettoyage et détecte le cadre de vitre afin de nettoyer parfaitement des surfaces vitrées entières de façon automatique. Il offre également une possibilité de commande manuelle par télécommande.

Spécifications

Dimension du produit	295 x 148 x 120 (l x b x h) mm
Poids du produit	940g
Tension d'alimentation	100~240V AC, 50Hz~60Hz
Sortie de l'adaptateur	24V DC / 3.75A
Consommation électrique	90W
Longueur du câble d'alimentation AC	1.0m
Longueur du câble d'alimentation DC	4.0m
Longueur de la corde de sécurité	4.5m
Batterie	Li-Po, 14.8V
Temps de fonctionnement de la batterie	20 min.
Vitesse de nettoyage	4 min/m ²
Zone maximale de nettoyage	Hauteur: 6 m, largeur: 5 m

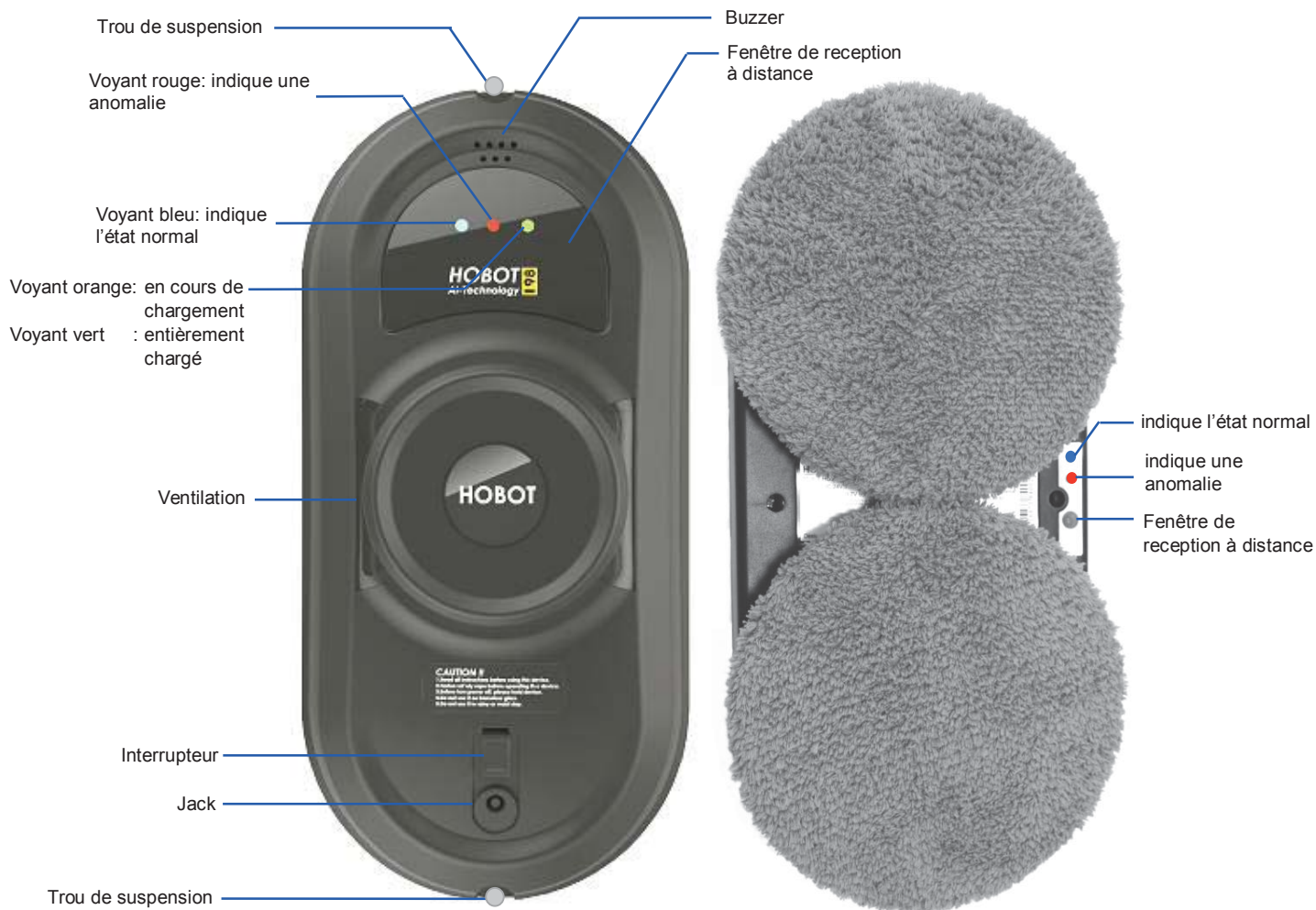
Produit et accessoires

- 1x Appareil
- 1x Commande à distance
- 1x Adaptateur (100~240VAC, 50~60Hz)
- 1x Câble d'alimentation AC
- 1x Rallonge d'alimentation DC (4 mètres)
- 14x Pads en microfibre
- 4x Bague de nettoyage
- 1x Corde de sécurité
- 1x Mode d'emploi

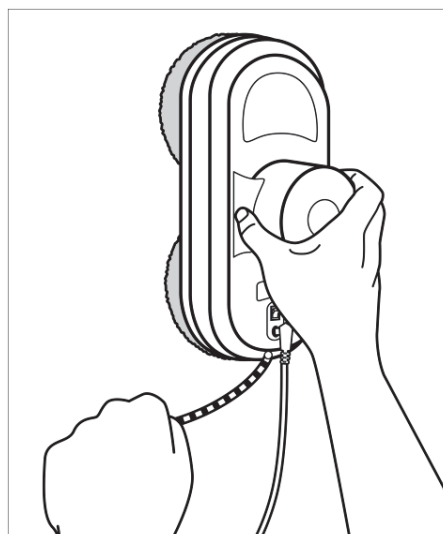
Fonctionnalités du produit

- Conçu pour des vitres de toutes épaisseurs
- AI Technologie V2.1
- Vitesse de nettoyage: 4 min/m².
- 3 types de modes automatiques pour le nettoyage de l'intégralité de la vitre
- Arrêt automatique à la fin du nettoyage.
- Système ASI intégré (Alimentation Sans Interruption)
- Auto-détection du cadre de la vitre
- Capteur de pression ultra-sensible
- Tissu microfibre
- Corde de sécurité ultrarésistante avec boucle
- Commande à distance
- Application pour smartphone pour commande via Bluetooth
- Consommation électrique: 90W
- Tension d'alimentation: 100~240VAC, 50~60Hz

Apprendre à connaître l'appareil



Corde de sécurité & boucle



Mise en marche

Étape 1. Préparation

- (1) Ne pas utiliser l'appareil par temps de pluie ou les jours humides.
- (2) Pour les fenêtres sans balcon, un périmètre de sécurité doit être établi au sol situé en-dessous afin de prévenir que des individus ne s'approchent.
- (3) Vérifiez que la corde de sécurité n'est pas cassée et que le nœud n'est pas desserré.
- (4) Attachez la corde de sécurité à l'intérieur avant d'utiliser l'appareil de nettoyage à l'extérieur ou sur une fenêtre située à un étage élevée.
- (5) Utilisez le HOBOT exclusivement sur des fenêtres dotées d'un cadre.

Étape 2. Raccordez le câble d'alimentation correctement sur le HOBOT.

Étape 3. Assurez-vous que la batterie est entièrement chargée (voyant vert sur ON) avant d'utiliser l'appareil:



- (1) Mettez d'abord l'interrupteur de l'appareil sur arrêt. Branchez l'appareil sur une source d'énergie électrique. Le voyant orange sur ON indique que l'appareil charge.
- (2) Le voyant vert sur ON indique que la batterie est entièrement chargée.

Étape 4. Assurez-vous que les pads de nettoyage soient bien fixés sur tout le pourtour de la bague et que les bagues sont correctement montées sur les roues.

Étape 5. Placez l'appareil sur la vitre.

- (1) Mettez l'interrupteur sur Marche et assurez-vous que le ventilateur d'extraction fonctionne.
- (2) Placez l'appareil sur la vitre en veillant à garder une distance de 10 cm par rapport au cadre de la fenêtre.
- (3) Vérifiez que l'appareil adhère bien à la vitre avant de le relâcher.

Étape 6. Mode automatique ou manuel d'utilisation.

- (1) Utilisation de HOBOT avec la télécommande. L'appareil propose 3 types de modes auto (▲⊕ ◀⊕ ⊕▶) capables de nettoyer l'intégralité de la vitre de façon automatique.
- (2) Appuyez sur  pour arrêter le fonctionnement de l'appareil.
- (3) Appuyez sur  pour contrôler les mouvements de l'appareil manuellement.

Étape 7. Terminer et retirer l'appareil de la vitre.

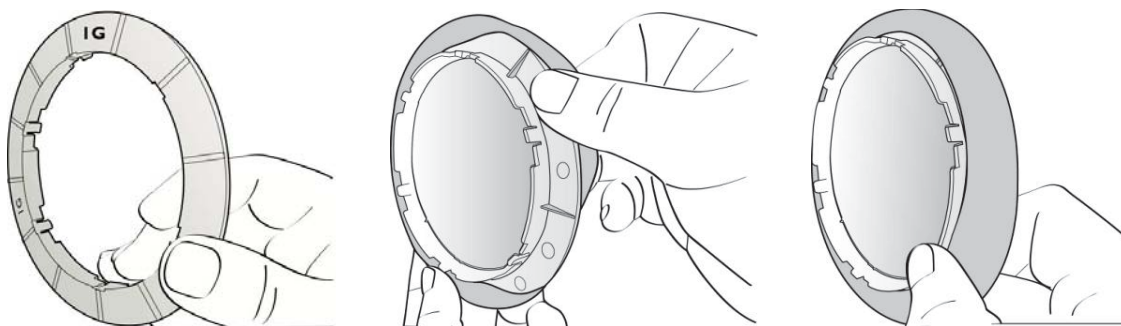
- (1) Lorsque l'appareil est en marche, tenez la corde de sécurité d'une main et saisissez l'appareil sur la vitre de l'autre main.
- (2) Retirez l'appareil dans une zone sûre, avant de l'éteindre.

Fonction ASI (Alimentation sans interruptions)

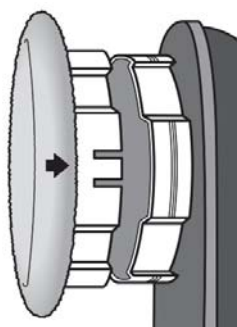
- (1) La fonction ASI est activée automatiquement lorsque l'alimentation électrique est coupée. La durée de fonctionnement de ce système ASI est de 20 minutes.
- (2) En l'absence d'alimentation électrique, l'appareil se met automatiquement à l'arrêt, émet une alerte sonore, et le voyant rouge se met à clignoter. Dans ce cas, l'utilisateur doit retirer l'appareil de la vitre dans les meilleurs délais.
- (3) La corde de sécurité peut être utilisée pour faire reculer l'appareil. Tirez délicatement sur la corde de sécurité dans un angle proche de la vitre afin de prévenir une éventuelle chute de l'appareil.

Bague et pads de nettoyage

1. Enfilez un pad de nettoyage sur la bague.



2. Montez la bague sur la roue de nettoyage. Tous les 6 crochets doivent être verrouillés.



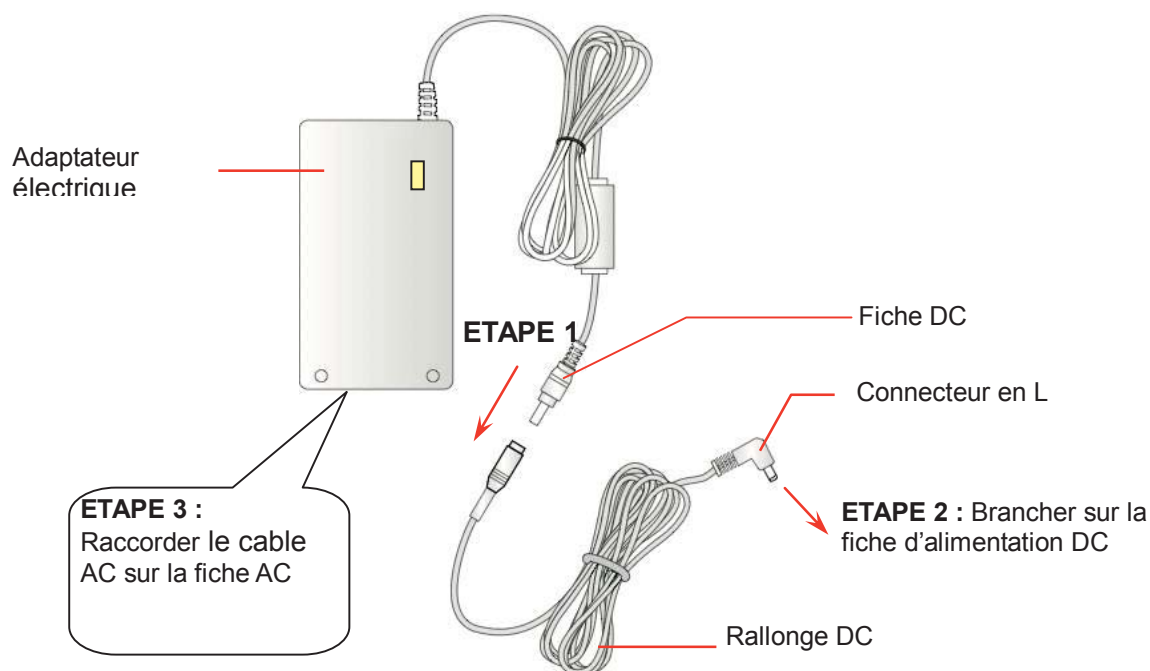
Installation de l'application de télécommande Bluetooth

- 1) Scannez le code QR ou recherchez l'application « HOBOT » dans **App Store** ou sur **Google Play**.



- 2) Activez votre connectique Bluetooth et lancez l'application HOBOT.
- 3) Puis, mettez HOBOT en marche à l'aide du bouton Marche-Arrêt.
- 4) Dès que la liaison entre l'application et HOBOT est établie, vous avez la possibilité de commander le HOBOT au moyen de votre smartphone ou de votre tablette.

Adaptateur électrique/câble de rallonge DC



Comment nettoyer une vitre

Étape I: Pré-nettoyage à sec

Nettoyez la surface vitrée à l'aide d'un chiffon sec et propre.

Éliminez les salissures grossières et la poussière de la surface vitrée à nettoyer.

- Le chiffon doit être sec, car l'eau et les produits de nettoyage, combinés à la poussière ou la crasse, peuvent laisser des traces ou des tâches sur les vitres.
- Utilisez le HOBOT les jours de soleil ou les jours avec un faible taux d'humidité pour obtenir les meilleurs résultats.
- Les surfaces des vitres avec des molécules d'eau deviennent glissantes et laissent des traces blanches sur la vitre et il n'est donc pas conseillé d'utiliser l'appareil pour nettoyer des vitrages extérieures par temps de pluie ou lorsque l'humidité est élevée.

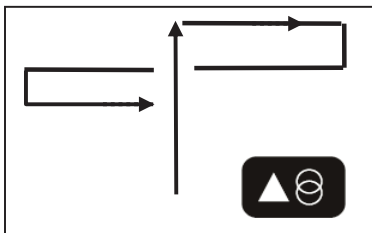
Étape II: Utilisez toujours des pads propres et secs. Le pad sur le bord supérieur doit rester sec. Vaporisez de l'eau ou de produits nettoyant, à raison 1 à 2 jets, sur le pad inférieur. Trop d'eau ou de produit nettoyant peut provoquer une progression difficile et laborieuse du HOBOT.

Télécommande

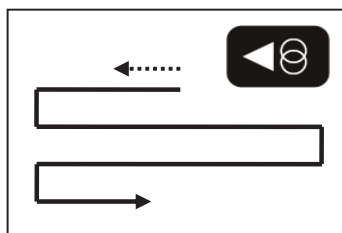
L'appareil peut être commandé à distance, en se plaçant du côté face ou du côté arrière. Pour remplacer la batterie, tirez le couvercle du compartiment de batterie vers le bas.



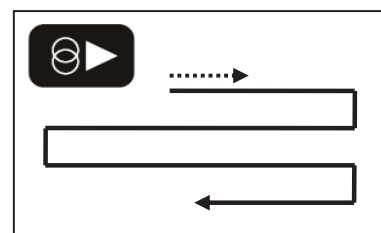
	Nettoyage entièrement automatique
	Nettoyage entièrement automatique à partir de la gauche
	Nettoyage entièrement automatique à partir de la droite
	Déplacement manuel vers le haut, le bas, la droite, la gauche
	Arrêt
	2 passages



Déplacement auto vers le haut puis vers le bas



Déplacement auto vers la gauche puis vers le bas



Déplacement auto vers la droite puis vers le bas

Indication LED

Situation	Indication LED / son
1. Chargement de la batterie	LED orange sur ON
2. Batterie entièrement chargée	LED verte sur ON
3. Pas d'alimentation électrique	LED rouge clignote Son: bip répété
4. Erreur matérielle	LED rouge clignote LED bleue clignote avec « numéro d'erreur »
5. Échec du test de friction de surface	LED rouge clignote une fois Son: bip unique
6. Pression d'aspiration trop faible	LED rouge clignote une fois Son: bip unique
7. Fuite d'air lors du fonctionnement	LED rouge clignote une fois Son: bip unique

Foire Aux Questions (FAQ)




Q1. Lorsque l'interrupteur d'alimentation électrique est sur Marche, le Ventilateur ne tourne pas, et aucun bip ne retentit.

Signal LED/Son	Situation et solution
Bleue: clignote Orange: allumée Rouge: ne s'allume pas Son: pas de bip	Ceci signifie que la charge de la batterie est insuffisante. Attendez que la batterie soit entièrement chargée (voyant vert allumé). Si la machine ne peut toujours pas être utilisée après 8 heures de chargement, la batterie doit être remplacée.
Bleue: clignote Rouge: clignote Son: pas de bip	Défaillance matérielle de la Hobot. Veuillez contacter un revendeur ou un distributeur agréé pour procéder aux réparations.



Q2. HOBOT ne démarre pas et émet des signaux sonores d'avertissement.

- La friction au déplacement est encore trop élevée ou trop faible. Le pad de nettoyage est trop encrassé. Utilisez un pad propre.
- La surface n'est pas lisse, p. ex. autocollants ou des parties rugueuses du verre empêchent la dépression nécessaire.
- La vitre a déjà été nettoyée plusieurs fois et n'a plus besoin d'être nettoyée.
- Positionnez HOBOT à au moins 10 cm du cadre avant de le lancer.

Q3. Lors du programme de nettoyage entièrement automatique , HOBOT glisse et ne détecte pas correctement le cadre.

- Appuyez sur  et passez en mode  ou .

Q4. Le HOBOT ne parvient pas à terminer le nettoyage de l'intégralité de la vitre et s'arrête en plein milieu.

- Pour continuer le nettoyage, activez les modes automatiques en appuyant sur  ou .

Q5. Le HOBOT glisse et ne parvient pas à remonter la vitre jusqu'au cadre.

- La pression d'aspiration est trop faible. Retirez les autocollants éventuels ou les couches de crasses grossières de la vitre.
- Le pad de microfibre est trop humide.
- Lorsque la vitre a déjà été nettoyée plusieurs fois, la surface est trop lisse et HOBOT ne parvient plus à se maintenir.
- Positionnez HOBOT à au moins 10 cm du cadre avant de le lancer.

Q6. Le HOBOT de se déplace pas en douceur, ou il se déplace de façon irrégulière.

- Le tissu de nettoyage est trop souillé. Veuillez remplacer le tissu de nettoyage par un tissu propre.
- Ne pas pulvériser trop d'eau sur le tissu de nettoyage.
- Une surface vitrée peut présenter localement un coefficient de friction différents dû à des autocollants, un film sur la vitre etc. Veuillez limiter l'utilisation du HOBOT dans certaines zones de la vitre.
- Les vis des roues de nettoyage se sont desserrées. Resserrez ces vis.

Q7. Après avoir terminé le nettoyage, il reste une trace circulaire sur la vitre.

- a) Le pad est trop encrassé. Remplacez-le par un pad propre et nettoyez la vitre une nouvelle fois.

Q8. Que faire si le HOBOT s'arrête suite à une coupure de courant?

- a) L'utilisateur peut faire revenir le HOBOT en tirant sur la corde de sécurité. Tirez délicatement sur la corde de sécurité dans un angle proche de la vitre pour éviter que l'appareil tombe de la vitre.
- b) Positionnez l'interrupteur d'alimentation électrique sur « off ».
- c) Vérifiez que le raccordement fonctionne bien et que le câble n'est pas endommagé.

Q9. Que faire lorsque le HOBOT s'arrête de façon inattendue et que le voyant rouge clignote, en l'absence d'une alarme sonore?

- a) L'utilisateur peut déplacer le HOBOT vers une zone sûre avec la télécommande, ou ramener le HOBOT en arrière en tirant sur la corde de sécurité. Tirez délicatement sur la corde de sécurité dans un angle proche de la vitre pour éviter que l'appareil tombe de la vitre.
- b) Écartez les obstacles sur la surface vitrée.
- c) Vérifiez l'absence de fuites d'air causée par un trou ou un cadre de fenêtre trop irrégulier.
- d) Vérifiez si la bague de nettoyage est correctement enclenchée sur la roue. Vérifiez si la fenêtre présente des rugosités ou des étiquettes trop épaisses.

Q10. Après avoir terminé le nettoyage, il reste une trace circulaire sur la vitre.

- a) Le pad est trop encrassé. Remplacez-le par un pad propre et nettoyez la vitre une nouvelle fois.
- b) Utilisez toujours des pads propres et secs. Le pad sur la roue supérieure doit toujours être sec. Vaporisez de l'eau ou du produit de nettoyage à raison de 1 à 2 jets sur le pad inférieur. Trop d'eau ou de produit nettoyant peut provoquer une progression difficile ou laborieuse du HOBOT.

Q11. Lorsque le HOBOT ne s'arrête pas après avoir atteint le bord inférieur de la fenêtre.

- a) Appuyez sur la touche .

Q14. Le smartphone ou la tablette ne parviennent pas à se connecter sur HOBOT.

- a) Activez la fonctionnalité Bluetooth sur votre smartphone ou votre tablette.
- b) Seuls un smartphone ou une tablette peuvent être connecté à HOBOT à la fois.

Q15. Impossible de commander HOBOT avec l'application.

- a) L'application doit être 'reliée' ou afficher 'connecté'.
- b) Vérifiez si votre fonctionnalité Bluetooth est activée et relancez l'application.
- c) Un seul smartphone ou une tablette peuvent être connecté à HOBOT à la fois.

Informations de sécurité liées à l'adaptateur électrique et à la batterie

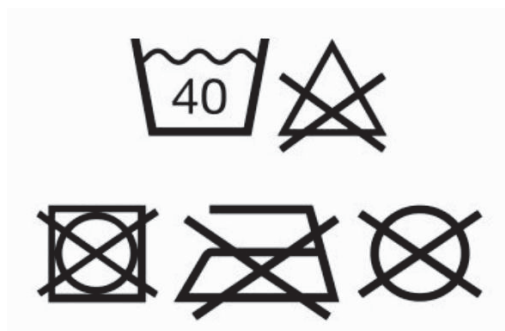
- Utilisez exclusivement l'adaptateur électrique fourni avec cet appareil. L'utilisation d'autres types d'adaptateurs électriques entraîne des dysfonctionnements et/ou des dangers.
- Veuillez utiliser une prise électrique en bon état et assurez-vous qu'aucun objet lourd n'est placé sur l'adaptateur électrique ou le cordon d'alimentation.
- Assurez une ventilation adaptée autour de l'adaptateur lorsque vous l'utilisez pour faire fonctionner l'appareil. Ne pas recouvrir l'adaptateur électrique d'objets qui réduisent la ventilation et le refroidissement.
- Ne pas utiliser l'adaptateur dans un environnement humide. Ne jamais manipuler l'adaptateur avec les mains mouillées.
- Raccordez l'adaptateur sur une source d'énergie électrique adaptée. Les tensions requises sont listées sur l'adaptateur.
- Ne pas utiliser d'adaptateurs, de cordons d'alimentation ou de connecteurs abîmés.
- Ne pas essayer de réparer l'adaptateur. Celui-ci ne contient aucune pièce réparable. Remplacez l'ensemble du bloc s'il est endommagé ou exposé à une humidité élevée. Consultez votre revendeur HOBOT pour obtenir de l'aide et la maintenance de votre appareil.
- La batterie utilisée dans cet appareil peut présenter un risque d'incendie ou de brûlures chimiques si elle n'est pas manipulée correctement. Ne pas désassembler, raccourcir les contacts, ou exposer la batterie à des températures de plus de 60°C (140°F), ou l'incinérer.
- Si vous devez éliminer des équipements anciens, ceux-ci doivent être apportés au centre local de collecte pour recycler les pièces électriques et électroniques.

Informations générales de sécurité

- Conservez les instructions de sécurité et d'utilisation pour référence ultérieure.
- Respectez toutes les instructions d'exploitation et d'utilisation.
- Ne pas exposer votre appareil à la pluie ou à une humidité excessive, et tenez le éloigné de substances liquides (comme les boissons, les robinets, etc.).
- Évitez d'exposer votre appareil à la lumière directe du soleil ou d'une source lumineuse intense, et maintenez celui-ci éloigné de sources de chaleur (comme les radiateurs, les appareils de chauffage, les cuisinières etc.).
- Ne pas placer l'appareil à proximité d'un champ magnétique puissant.
- Tenez l'appareil et ses accessoires hors de portée des enfants.
- Températures de service du produit: 0°C~40°C

Tissus de nettoyage, consignes de lavage

- Lavage en-dessous de 40°C
- Ne pas blanchir.
- Ne pas passer au sèche-linge.
- Ne pas repasser.
- Ne pas nettoyer à sec.



Garantie limitée

Si vous constatez des défauts sur votre robot de nettoyage de vitre HOBOT dus à des défauts matériels, des défauts de fabrication, ou un dysfonctionnement pendant la période de garantie à compter de la date d'achat ou de livraison, merci de bien vouloir contacter votre revendeur ou distributeur agréé local pour procéder aux réparations ou bénéficier d'un remplacement.

Non couverts par la garantie

- Usure et détérioration normale (p. ex. tissus de nettoyage, corde de sécurité, etc.).
- Réduction du temps de déchargement de la batterie due à l'âge ou l'utilisation faite de la batterie.
- Dommages causés par un assemblage ou une installation qui ne sont pas en accord avec les instructions fournies avec le HOBOT.
- Dommages causés par l'utilisation du robot de nettoyage de vitres HOBOT à toutes autres fins que l'usage domestique normal dans un cadre privé.
- Dommages causés par l'utilisation de pièces ou d'accessoires qui ne sont pas spécifiées par HOBOT.
- Dommages causés par des accidents, des abus ou une utilisation incorrecte.

Déclaration CE de conformité

CE Declaration of Conformity

We herewith confirm the following designated products to comply with the requirements set out in the Council Directive on the approximation of the laws of the Member States relating to Electromagnetic Compatibility Directive (2014/30/EU) with applicable standards listed below.

Product : Glass Cleaning Robot
Trade name : HOBOT
Model Number : HOBOT-198
Applicable Harmonized Standards under Directive 2014/30/EU : EN 55014-1: 2006+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
IEC 61000-4-2 Ed. 2.0: 2008
IEC 61000-4-3 Ed. 3.2: 2010
IEC 61000-4-4 Ed. 3.0: 2012
IEC 61000-4-5 Ed. 3.0: 2014
IEC 61000-4-6 Ed. 4.0: 2013
IEC 61000-4-11 Ed. 2.0: 2004
ERP Directive : Lot 7(278/2009) of (2009/125/EC)
Low Voltage Directive : 2006/95/EC and 2014/35/EU
RoHS 2.0(2011)/EU
Safety : IEC 60950-1: 2005+A1: 2009+A2: 2013
EN 60950-1: 2006+A11: 2009+A1: 2010+A12: 2011+A2: 2013

Company Name : Hobot Technology Inc.
Company Address : No.216, Aiko 2nd Road, Chupel City, Hsinchu County, Taiwan, (R.O.C.)
Telephone : 886-3-6676699 Facsimile : 886-3-6673568

Person in responsible for marking this declaration:

George Chao
Name (Full Name)
2016. 9. 22
Date

Manager
Title/Department
George Chao
Legal Signature





Hobot Technology Inc.

www.hobot.com.tw